

新金山中文学校通告

2月15日/16日正式开学，各校区严格实行消毒防范举措

鉴于全球新型冠状病毒疫情，我校为保障全校师生员工的健康安全，日前已决定将开学时间从2月1日推迟至2月15日。另外，学校根据联邦首席医疗官和维州首席医疗官针对本次疫情提出的有关应对疫情的建议和维多利亚州教育部的相关规定，采取了一系列的措施，以尽最大的努力保障2月15日开学后全校学生及家长、教师及员工的健康和安全，并通告实行具体措施如下：

一、所有教职员凡是近日从中国大陆返澳，或有同住者近日从中国大陆返澳，一律在家自行隔离14天后才能返校上班（学校会安排好替课教师和替班工作人员）；

二、所有学生和家长凡是近日从中国大陆返澳，或有同住者从中国大陆返澳，一律在家自行隔离14天后才能返校上课（学校提供网上教学资源，班主任老师会和在家隔离的学生保持联系，沟通每周教学要求和家庭作业）；

三、所有教职员、学生和家長凡是接触任何新冠病毒确诊病人后，一律在家自行隔离14天后才能返校上班或上课；

四、所有教职员、学生和家長凡是有感冒、低热、咳嗽、咽喉痛等症状者，应及时就医，待症状消除后才可返校上课（学校提供网上教学资源，班主任老师会和在家隔离的学生保持联系，沟通每周教学要求和家庭作业）；

五、各校区内所有教室每日消毒两次，教室内配有消毒液，建议所有家长为孩子准备好免洗消毒液、面巾纸，教师会随时提醒学生咳嗽、打喷嚏时用纸巾捂住口鼻，并养成勤洗手、勤消毒的良好卫生习惯。课间教室会开门通风，保持教室内空气对流；

六、各校区中文办公室配有体温计，用于监测学生的健康状况。如学生出现身体不适，学校会第一时间联系学生的家长和紧急联系人，也请家长及时更新自己的联系方式。如发现学生出现可疑症状，学校会报备教育部，并配合医疗卫生机构做好密切接触者的管理和消毒等工作；

七、所有员工在工作期间佩戴口罩和手套；

八、学校在疫情解除之前暂停组织任何大型集体活动；

九、建议家长尽量以刷卡方式缴纳学费，减少接触现金，以防病毒传播。

家长如对学校应对新型冠状病毒疫情的措施有任何疑问，请随时与各校区负责人联系，也可致电 98881688 或电邮：admin@xjs.vic.edu.au 进行咨询。

感谢家长对学校的大力支持，也祝您的孩子在新学年里有一个愉快而安全的学习体验。

新金山中文学校

2020年2月

Considering the emerging outbreak of novel coronavirus, we have postponed the commencement of school from previously scheduled 1 February to 15 February. Based on a stronger precautionary approach to managing coronavirus recommended by the Commonwealth's Chief Medical Officer and Victoria's Chief Health Officer, we have also made a series of measures to make sure all the community members of the school is safe and healthy as follows.

1. All the staff who have been in mainland China recently (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) or live with people who have been in mainland China recently are advised to self-isolate at home for 14 days (Replacement teachers and staff would be arranged by the school).
2. All the students who have been in mainland China recently (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) or live with people who have been in mainland China recently are advised to self-isolate at home for 14 days (Online learning resources, learning contents and homework would be provided to the students in question).
3. All the staff, parents and students who have been exposed to any confirmed novel coronavirus case are advised to self-isolate at home for 14 days.
4. All the staff, parents and students with temperature, coughing, sore throat and other flu-like symptoms are advised to seek medical assistance as required and remain at home until symptoms resolve (Online learning resources, learning contents and homework would be provided to the students in question).
5. All the classrooms would be disinfected twice a day. There will be disinfection spray and relevant hygiene products available in each classroom. Parents are encouraged to prepare hand sanitiser and tissues in their child/ren backpack. Teachers would encourage students to sneeze and cough covered by tissues and practise good hand hygiene and respiratory hygiene. Classroom doors would be open during break times to improve indoor air circulation.
6. Thermometers would be available in the Chinese office on campus. If unwell students are found, school staff would contact the guardians and emergency contactors of the students in question. Students with suspected symptoms would be reported to the DET and relevant medical sectors.
7. All the staff working on campus would wear face masks and gloves.
8. Culture activities would not be organised within the school until the virus is clear.
9. Parents are encouraged to pay the tuition fees by credit or debit cards to reduce the contact of cash.

Parents are encouraged to contact school at 9888 1688 or admin@xjs.vic.edu.au if they have any concern about the precautionary approach to managing coronavirus.

Thank you very much for your great support and hope your child/ren have a pleasant learning experience at our school.

Best regards,

Xin Jin Shan Chinese Language and Culture School